

## AÑ PUEPAÑ SAN PABLO PO' CARTA ÑEÑÑ QUELLQUËRRANERR TIMOTEO 2 TIMOTEO

*Atto Pablopa' alla quellquërranerr carta Timoteo-  
cop*

<sup>1-2</sup> Masheñe Timoteo, ñeñteḡ nanac nemuerena tarro'mar atet nenteneḡ ñerra'mrrate' e'ñe nechemer nepeneḡ. Na Pablon o'ch alla nequellquërrnaperr po'poñ carta, ñeñten Jesucristo puellsensaren tarro'mar atet muenen Yompor attoch nach eñotatyese' allohuen acheñenesha' ñeññ atet oteneḡ Yompor: E'ñe yeyemteñot Puechemer Cristo Jesús pa' yañapa' corretsayach yocsheñeshocmañen tayoteñ e'ñe errponañohuen. Te'pa' e'ñe nehuomcha'teñoteḡpa' o'ch notaḡ: Yompor pa' chña pebensare'tamḡpene' ñeññ nanac Parets epuet Puechemer Cristo Jesús ñeññ Yepartseshar yepen. Ñetepa' chña pemuerenaya. Ñetepa' chña ḡocshatene' e'ñe ḡa peyoḡhro.

*Atto Timoteo e'ñe cohuen ame'ñena*

<sup>3</sup> E'ñe neyerpueñoteḡpa' napa' ḡhocma neparasyoso'teñ Yompor ḡocop, yeto ama't ñaña tsapo allempo ḡhocma nema'yocheña Yompor ḡocop. Ñeñtara Yompor ñeññ ḡhocma neñmañesha' nesherven, atet sherbe't ñaña ahua't natañneshañ.

<sup>4</sup> Ñaña napa' ḡhocma neyerpuena allempo peya' na'tapuen ahuañmo'cha. Ñeñto'mar te' napa'

nemneñ errotenohuaca' yentannerra attote' p̄ocshaterren.

<sup>5</sup> Ñaña ċhocma neyerpuenp̄a atto p̄apa' e'ñe cohuen p̄ame'ñena, ñaña atet ame'ñena ñaña p̄acnor Loida ñaña p̄achor Eunice. Ñeñto'marña napa' neñoteñ p̄apa'ċho'ña ċhocmate' p̄ame'ñena e'ñe cohuen.

*Atto ama apenca'pahuo e'ñe yeserrpare'teñot̄ Yompor po'ñoñ*

<sup>6</sup> Ñeñto'mar napa' nemneñ o'ch alla neyerpaterperr atto ahuañmo'cha Yomporpa' ahuaencat̄ p̄ap̄ allempo nena' nam̄a not pesho. Ñeñto'marña te'pa' amach pemuenme'chatstoñe ñeñt̄ atet otap̄ Yompor.

<sup>7</sup> Tarro'mar Yomporpa' ama añecpaye' chor-ratenyoña Puecamquẽñ attoch yapa' o'ch ċha yem̄cha't, añecopña chor-ratenya attoch ahuaencat̄ p̄a'y, ñaña attoch yemorrentanna'ta allohueney, ñaña attoch e'ñe cohuen yorrtatyen ñeñt̄ atet muenen Yompor.

<sup>8</sup> Ñeñto'marña te'pa' amach pepencatsto atto peserrpare'teññañ ñeñt̄ atet pena Yepartseshar Cristo. Ñaña amach pepencatsto e'ñe no'mar atto napa' o' cárcele'terrnet e'ñe name'ñeñoñ Cristo. Elloña ċhochña pocte' peñch p̄am̄a o'ch pemue-roċtapretna e'ñe peserrpare'teñoñ Cristo po'ñoñ tarro'mar Yomporpa' attoña ahuaencat̄ penep̄.

<sup>9</sup> Ñeñtara ñeñt̄ o' a'queshp̄aterrey, attoña o' ċhore'terrey attoch yema'yoċhra ñeñt̄ cohuentetsa Partsocop. Tarraña añmapa' ama añoñeyaye atto e'ñe cohuen es yeḗa'yese't̄ ahuat̄,

añmapa' tarro'mar atet muenen ña. Yomporpa' nanac morrentye't ñeñto'mar ama't ahuaŋtoñpa' ahuo't o'patatya Puechemer Cristo Jesús.

10 Ñeñt huapatsa attoña te'pa' o' yeñoter atto nanac morrentya Pompor. Ñeñtara Puechemer Jesucristo ñeñt Ya'queshpatañer yepen, tarro'mar ñach ya'queshpaterre' yerromñoñ attoch elloch yocrra'huerra, allempopa' amach alla ya'rromña'tterre'te. Ñeñto'marña yoten te'ña yapa' o' a'huañamperrey Cristo atto o'patye't rromueñets. Te'pa' o' yeñoter tarro'mar atet yeçhateney cohuen ñoñets ñeñt huetsa Yomporeshot.

11 Ñeñña añ cohuen ñoñetspa' ñeñtecop allsensare'ten attoch nach a'pote' allemeñ acheñeneshesho'mar ama't ñaña ñeñt ama judioneshayaye, ñaña attoch nach yeçhatyesahuet ñeñtara añ ñoñets.

12 Ñeñto'marña te'pa' e'ñe neserrpare'teñoñ añ ñoñetspa' muerochtatennet, tarraña napa' ama nepenquëno tarro'mar napa' neñoteñ Yompor ñeñt neyemtenapa' nanac ahua-menca't. Ñeñto'marña neñoteñ e'ñe po'huamenco'tpa' o'ch cohuanp'son ora all netorra'yese't ñocop ñeñt atet yehenna ama't tayoteñ esempohuañencha' huerra.

13 Papa' çhocmach p'octape'ch ñeñt atet o' neyçhatuanmap, ñeñtara ñoñets ñeñt e'ñe paçharr co'tapñats. Ñaña peparrocmateñoñ Cristo Jesús'pa' çhocmach p'ame'ñya cohuen, ñaña çhocmach pa'mueraña.

14 Ñaña čhocmach peñota, amach  
 pa'po'poñetatstoñe Yompor pocta'ña ñeñt atet  
 yechenpa Yompor. E'ñe po'huamencoť Parets  
 Puecamquëñ ñeñt yečhetsy yeyo'chro ñepa'chña  
 peyenpue'.

*Atto puesheña'tetspa' a'ypo'ña'huaneret Pablo*

15 Napa' o' nota' atet tarro'mar ama't pa'pa'  
 peñoteñte' shonte' acheñ ñeñt ye'cha'yetsa  
 Asio'marpa' o' sohuanerrnet, atet ñerra'm Figelo  
 ñaña Hermógenes.

16 Te'pa' aña čhocma nocshatene' Onesíforo  
 tarro'mar ñapa' ama penquënno ama't napa'  
 cárcelo'tsenen. Ñeñto'marña Yomporpa'  
 a'natanepa' Onesíforo pamo'tsesha'.

17 Ahuañmo'cha allempo chap Onesíforo arr Ro-  
 mopa' ñapa' nanac e' name'terren attot enterren.

18 Ama't pa'pa' nanac peñoteñ, ahuañmo'cha  
 Efesopa' ñapa' nanac yenpa'y. Ñeñto'marña  
 Yomporpa' muera'huerepa'ch esempohuañencha'  
 huerra po'yoro'chenñoť.

## 2

*Ñeñtcha' atet yetorra e'ñe cohuen Jesucristocop*

1 Nechemere Timoteo, e'ñe peparrocmateñoť  
 Cristo Jesús'pa' huomenquëpa'ch pe'pa' peyo'cher  
 tarro'mar ñapa' čhocmach yenpa'p.

2 Allpon pe'mone't ñeñt atet neserrpare'tache't  
 shonte' achenesha'pa' pa'pa'cho'ña te'pa'  
 attec'mach pey'chach po'po'ne'chno ñeñt ame'ñetsa  
 attoch ñetpa'cho'ña eño'chet ye'chatet allohuen  
 pamo'tsesha'.

3 Ñaña o'ch notap̃ po'poñ. Papa' amach peñcha'tatsto attoch pemueroçhtapretya. Chochña pocte' peñch o'ch pemueroçhta atet ñerra'mrrate' cho peçllarena e'ñe cohuen Jesucristocop.

4 Ñato' o'ch netma'ntacha ñeñt atet pena soll-tarnesha'. Solltar ñeñt ejército'tsenpa' amach es cotape'cheno po'poñonet ñeñt atet pena ñeñt ama ejército'tseno. Añach paterr cotape'chen attoch coshatan ñeñt mandene'. Añ toma'ntena yapa'cho'ña añach paterr yocape'chen attoch yocshach Jesucristo ñeñt yeyechenaya yama.

5 Ñato' o'ch netma'ntatererr po'poñ ñeñt atet pena ñeñt atarr juguëtsa. Ñeñt atarr cohuen juguëtsa çhocmach juguënet e'ñe cohuen e'ñe atet anareñtenet ñocpuet attoch e'ñe cohuen ganet. Ñerra'm ama e'ñe atet juguëto e'ñe atet anareñtenet ñocpuet, amach errotenoñ aparettetoña ñeñtcha' coshatahuet ñeñtecop atarr juguënet. Ñeñtpa' añ toma'ntena yapa'cho'ña ñerra'm amach atet yeperro ñeñt atet anareñ Yompor po'ñoñ yocop, amach errotenoñ apuerrye ñeñtcha' nanac yocshaterre'.

6 O'ch netma'ntatererr po'poñ. Ñeñt nanac taruaset pa'mropa' ñapa' ñanomcha' rre' ñeñt nare'ten. Ñeñtpa' añ toma'ntena ñeñt nanac torretsa Yomporecop ñapa'cho'ña nanaccha' coshateñ po'taruas ñeñt atet torrena Yomporecop.

7 Ñehua, poçtape'ch ñeñt atet noteneñ tarro'mar Yepartsesharpa' çhapatonap̃cha' peyoçhro ora ñeñt atet toma'ntena añeçhno.

*Añ pocte' čhocmach yeyerpueña Jesucristo*

<sup>8</sup> Amach pepsatsto atto Jesucristopa' tanterra allempo rroma, ñeñtara ñeñt po'm'reneñ David, ñaña ñeñtara Cristo ñeñt čhocma neserrpare'ten attoch yequeshperra.

<sup>9</sup> Ñeñto'marña napa' attoña huanca'net atto te'pa' nanac nemueročhtena atet ñerra'mrrate' amtsañen. Tarraña Yompor po'ñoñpa' amach errotenoť huanqueto.

<sup>10</sup> Ñeñto'marña napa' čhocma na'huanten atto nemueročhtena, allochñapa' ñerra'm erra'tsencha' acrerr Yompor ñeñtcha' ame'ñerrayapa' queshperretcha' e'ne pame'ñeñoťet Cristo Jesús. Ñaña all Yompor po'cohuenñopa' correrretcha' errponohuañen.

<sup>11</sup> Añ ñoñets allo čhocma ya'čhoteñ Yomporpa' e'ne po'ñočh atet:

Ñerra'm e'ne yame'ñeñoť Cristo yerromapa' yeyčherrach parro epay Cristo.

<sup>12</sup> Ñaña ñerra'm čho yemueročhtaprecha Cristopa' ya'mcha'tareťtapreterach esempohuañen. Tarraña ñerra'm čha ya'nasoteñapa', ñapa'čho'ña a'nasoterryach esempohuañen.

<sup>13</sup> Ama't allempo yapa' ama yeyemteño, tarraña po'ñoñ ñeñt atet otenpa' čhocma po'ñočh atet, tarro'mar amach errotenoť alla a'po'poñeterrano ñañeña po'ñoñ.

*Atto Yomporpa' e'nech cohuen pa'taruasañer peney*

<sup>14</sup> O'ch alla noterrperr po'poñ: Chocmach peyerpacha acheñenesha' ñeñt atet o' notuař, ñaña o'ch řotanet e'ne Yompor po'huamencoť

amach allo'na otnare'tanna'tyesneneto e'ñe ñañeñeta potapño'maret. Tarro'mar atto es otnare'tanna'tyenetpa' ama't mameshapa' ama es sherbeno. Ñerra'm attach penetpa' atteñapa' o'ch alla puerruerra allohuen acheñenesha' ñeñt e'mñotenahuet.

<sup>15</sup> Tarraña p̄apa' añcha'ña pema'yochra ñeñt cohuentetsa Yomporecop attoch ñapa' entap e'ñe cohuen ataruasañeḡ. Amach eñalle ñeñtcha' pepencate' all petorra'yena ñocop. Attochña chocmach pesherbatoñ po'ñoñ ñeñt e'ñe po'ñoch ama shequẽntsoyaye.

<sup>16</sup> Ñaña p̄apa' amach p̄a'na otnare'tatstahueto ñerra'm esempo es otnare'tanna'tyenet. Tarro'mar ñeñt atet serrpare'tatyenetpa' ama añeyaye alloch huomenc yeḡa' yeyocher Yomporecop. Ñaña ñeñt atet petsapa' atteñapa' o'ch allo'na senet puesuanmuet ñeñt atet yechateney Yompor.

<sup>17</sup> Ñaña ñerra'm allo'nach yechatnenet ñeñt ama es sherbetsopa', atteñapa' ñerra'm o'chña epa'hua orapa' allo'nach senet puesuanmuet ñeñt atet muenen Yompor. Ñato' o'ch netma'ntacha ñeñt atet pena atsnañets ñeñt otenet cáncer ñeñtpa' mamesha o'ch epa'hua ora yechtso o'ch muetsay. Ñeñtpa' atet p̄a epsheña ñeñt pa'so'cheñ Hime-neo ñaña Fileto, tarro'mar ñetpa' aña yechatenet po'poñ cotapñats.

<sup>18</sup> Ñetpa' at̄ta aycha'natateññañet Yompor po'ñoñ all oteney esempopa' yetanterra. Ñetpa' ahuo't serrpare'tatyaset acheñenesha' atet: "All oteney Yompor attoch yetanterra

esempopa' ñeñt'pa' toma'nteñtsa. Ñeñt'pa' aña toma'ntena atto yapatareñta ahuaña oño." Ñeñto'marña patanta'tets ñeñt' ame'ñetsapa' alla quechpa'hueret atto ame'ñeñet Yompor.

<sup>19</sup> Ama't atet p'añ patantarrpa' tarraña Yompor po'ñoçhpa' ama pueno po'ñoñ. Ama't Yompor po'ñoñ ñeñt' aquellcaret ahuatoteña' atet eñotateney eñallach pate'tets acheñ ñeñt' po'ñoçh ame'ñenaya. Ñeñt'pa' atet oten: "Yomporpa' cheme'tenan ñeñt' po'ñoçh ame'ñenaya." Aña' arr eñotateney po'poñ Yompor po'ñoñ ñeñt' aquellcaret ahuatoteñ, ñeñt'pa' atet oten: "Allohueney ñeñt'ey co'tene' Cristopa' yequechpa'huerrepa' allohuen sosya'tsañ."

*O'ch netma'ntacha ñeñt' atet pena pocoll*

<sup>20-21</sup> Po'ñoçhpa' çhoch yesuanom allohuen sosya'tsañ, allochñapa' attoch añach yema'yoçhra attoch yesherbe' e'ñe cohuen Yompor. Tarro'mar allohueney ñeñt'ey ame'ñetsapa' ama e'ñe attecma'ye' yesherbe'ne Yompor. Ñato' puesheña'tetspa' nanaccha' cohuen sherbeñet Yompor, ñato' po'potantañña' amach. Ñato' o'ch netma'ntacha ñeñt' atet pena pocoll. Ñeñt' acheñ eçllayoretpa' arrña pa'paclopa' shonte'ch eñall pa'namen coymeçhno. Ñato' patantarrpa' ororro'ch ñato' po'potantañpa' asrerro'ch, ñato' po'potantañña' tsachrro'ch, ñato' po'potantañña' patsrro'ch. Tarraña allohuenpa' amach e'ñe attecma'ye' sherbenano pamo'mte'. Atet ñerra'm ñeñt' ororro'pa' nanaccha' coçhneshot sherbenan pamo'mte',



tarraña atet ñerra'm patsrro'pa' amach tama  
 cochneshoteye' sherbenano pamo'mte'.  
 Ñeñto'marña yapa'cho'ña ñerra'm yemneñ o'ch  
 yesherbe' e'ñe cochneshot Yamo'mte' Cristopa'  
 añ palltetsa choch ñanom yesuanom allohuen  
 sosya'tsañ attoch añach yema'yoçhrena ñeñt  
 cohuentetsa Yamo'mtayecop. Allochñapa' ama't  
 erra'tsena es yeḡa'yenpa' e'ñech cohuenacma  
 yocshateñ Yamo'mte' Cristo.

22 Ñeñto'marña ḡapa' noteneḡ o'ch  
 pesuanom allohuen sosya'tsañ ñeñt atet  
 muenatse'tyen huepaneshachno ñeñt ama  
 po'ñoçhaye' sherbenaye Yompor, allochña  
 ḡapa' añach pema'yoçhrena ñeñt cohuentetsa  
 Yomporecop, ñaña choch ḡame'ñya Yompor e'ñe  
 peñmañesha', ñaña çhocmach pemuerya allohuen  
 ḡamo'tsesha'. Allochñapa' attoch peparrocmat  
 epaḡ allohuen ñeñt e'ñe cohuen pueyoçher pene'  
 Yepartsesharecop.

23 Ñaña ñerra'm esempo es  
 otnare'tanna'tyenetpa' ḡapa' amach  
 pe'mñnotatstaneto, tarro'mar ñeñt atet  
 otatse'tyetspa' e'ñe orrena atet penet. Ama't ḡapa'  
 peñoteñ ñerra'm cho es yotnare'tanna'tapa' allot  
 huena shonte' atrre'mueñets.

24 Tarro'mar ñeñt torretsa Yepartsesharecoppa'  
 ama pocteyaye o'ch atta atrre'mare'tyesa  
 allemeñ. Elloña chochña ya'mueraña  
 allohuenacop. Ñaña chochña yeychatyes e'ñe  
 cohuen aचेñenesha' ñeñt atet cohuen enten  
 Yompor. Ñaña ama't ñetpa' erroḡ ḡa'yetpa' yapa'  
 e'ñe yemorrenteñoḡpa' o'ch ya'huantoñ.

25 Ñaña añ pocte' o'ch alla yotape'chater cohuen ñeñt ye'moñe'tene'. Tarraña eñech acopa yotape'chatyerranet eñe cohuen. Ñaña o'ch yecuenanet eñe acopa esempohuañencha' çhapanet pueyoçhro ñeñt eñe po'ñoçh cohuen enten Yompor. Ñaña o'ch yecuenanet esempohuañencha' cotape'cherret ello eñe cohuen Yomporcop.

26 Ñerra'm atet yeçapa' ñato' attotpa' o'ch a'rroyerranet oneñt atto huanquënanet atto te'pa' pa'yenet sosya'tsañ ñeñt atet muenatenanet ña.

### 3

#### *Ñeñtcha' atet perra esepoch mellapotermocha*

1 Ñehua, te'pa' o'ch neñotataç po'poñ ñeñtcha' atet perra esepoch mellapotermocha. Allem-popa' nanaccha' echarr attoch yocte' Cristo.

2 Tarro'mar allempopa' atetcha' perra acheñenesha'. Allempo acheñpa' nanaccha' moparrareret, ñaña añach paterr cotape'chenet ñeñt atet muenenet eñe ñocpueta. Ñaña allempopa' nanaccha' ye'chapretenet quelle. Ñaña allempopa' nanaccha' ommo'chenet ñeñt echyenet, atarrcha' cohuen entyerret eñe ñañeñeta, po'potantañña' amach esoye' asherben entyereto. Ñaña allempopa' nanaccha' achñare'teret Yompor, ñaña allempopa' o'huañcha' ame'nyet ama't ñeñt pamo'mte' penet, ñaña ñetpa' amach es coshatenahueto ama't

coñe'ta. Ñaña allempopa' nanaccha' tsena'teret allohuen ñeññ anaret Partsocop.

<sup>3</sup> Ñaña allempopa' o'huañcha' esesha' mueranna'terrtsa, ñaña o'huañcha' muenet o'ch amo'tstanna'terret. Ñaña allempopa' nanaccha' toma'tañpsanna'tyerret ñaña allempopa' errotencho' muenetpa' atetcha' p̄atse'tyenet, ñaña allempopa' nanaccha' muerochtatanna'tyerret attoch nanac coshenet, ñaña nanaccha' tsena'terret ñeññ cohuentetsa.

<sup>4</sup> Ñaña nanaccha' apomatatañterret, ñaña allempopa' amach es yepuer entyerreto, ñaña allempopa' e'ñech ñañeñeta nanac cohuen entetset, ñaña allempopa' ñañeñetach e'nenet alloch nanac coshenet, amachña añeye' e'neneto atet muenen Yompor.

<sup>5</sup> Ñaña allempopa' ama'tcha' ottenetañ ñerra'mrrate' ame'ñenetpa', tarraña amach po'ñoçhaye' ame'ñeneto. Tarro'mar ñetpa' amach po'ñoçhaye' mueneñeto o'ch çhapanet pueyoçhro ñeññ cohuentetsa Yomporecop attoch huomenc pa'nmuet pueyoçher e'ñe po'ñoçh.

Ñeññ atet acheñpa' amach pecua'psatsche.

<sup>6</sup> Tarro'mar ñeññ acheñ atetpa' attach mueneñ o'ch sheca'yesan acheñenesha'. Ñato' o'ch ahuanmuet po'ppauño'marpa' ñerra'm be'toset a'nahua pocollopa' añña coyaneshaçhno ñeññ ama es eñotopa' o'ch atta ame'ñateñet e'ñe ñet poçtañet. Tarro'mar ñeññ coyaneshaçhnopa' nanaccha' yorateñet po'chñar. Ñaña ñetpa' añach e'nenet pa'namen ñeññcha' coshatenahuet.

<sup>7</sup> Neñño'marña añ coyaneshaçhnopa'

pa'namencha' topatyenetañ cotapñats. Tarraña ama't ahuatapa' amach errotenof enterreto ñeñt po'ñoçh Yompor poçtañña.

<sup>8</sup> Yacma ñeñtcha' atet shequërre' acheñenesha'pa' ñeñtpa' aña muenen o'ch epatare'tan añ cotapñats ñeñt e'ñe po'ñoçh Yompor poçtañña. Atet pa ñaña ahuat Janes epuet Jambres ñeñt muenatseñ o'ch epatare'tan Moisés. Ñeñt yacma ñeñt atet shequëne' acheñenesha'pa' amach cotape'chenano ñeñt cohuentetsa ama't mamesha. Ñetpa' çhach a'po'poñetenet ñeñt atet yame'ña.

<sup>9</sup> Tarraña ñet poçtañnetpa' amach allohuenac-maye' anetso'mar epuerro tarro'mar esempopa' ñato' allohuen acheñenesha'pa' o'ch eñotuet ñeñt atet otatse'tyenetpa' ñeñtpa' shequëñtsa. Ñato' atetcha' pa atet pa ahuat epsheña yacma ñeñt muenatseñ o'ch epatare'taneñ Moisés.

*Arrpa' all cotape'chatan e'ñe cohuen Timoteo*

<sup>10</sup> Tarraña papa' ama atteye' pepeno. Tarro'mar papa' añ poçta'nen ñeñt atet nepena na. Ñaña papa' peñotuennan ñeñt atet neyçhatyen Yomporecop, ñaña ñeñt atet nocrrena e'ñe cohuen Yomporecop, ñaña atto e'ñe patrra nema'yoçhrena ñeñt cohuentetsa. Ñaña papa' peñotueñ ñeñt atet nanac neyemteña Yompor ñaña atto nanac na'huanten allohuen ñeñt echarr nentyen, ñaña atto nanac nemorrenteña allohuen acheñenesha', ñaña atto ama't nemueroçhteño'tpa' çhocma nocteñ Cristo.

11 Ñaña peñotueñ atto pue'moñe'teñoťetanpa' ċhocma cofare'tnete't atto mueroċhtatyenesete't. Ñaña ama't papa' peñotueñ ñeñť atet mueroċhtatyeneset a'yo anetso ñeñť pa'so'cheñ Antioquío, ñaña Iconio, alloťpa' ñaña Listro. Tarraña ama't atet pa'yesnete'tpa' Yomporñapa' ċhocma a'qeshpatyesne't allot.

12 Ñehua, yapa' yeñoteñ erra'tsencha' muenats o'ch coťan e'ñe cohuen Cristo Jesúsapa' ċhocmach mueroċhtatanet ñeñť e'moñe'tenahuet.

13 Tarraña ñeñť ama cohuenayaye acheñpa' allo'nach senet pťase'tnomuet sosya'tsañ. Ñaña ñeñť atta sheca'yetspa' allo'nach senet shecanna'tatset.

14 Tarraña papa' ċhocmach poctape'ch ñeñť atet ayċhatareťep, ñeñťara ñeñť ama't papa' o' peñoter ñeñť e'ñe po'ñoċh cohuen coťapñats. Tarro'mar papa' peyemtenya ñeñťey peyċhate' ahuatoteñ.

15 Ñaña papa' e'ñe cheshoteñ ayċhatareťep Parets po'ñoñ ñeñťara añ ñoñets ñeñť peñotaterre' atto e'ñe yame'ñeñoťa Cristo Jesúsapa' o'ch yequeshperra.

16 Allohuen Yompor po'ñoñ ñeñť aquellcareťpa' e'ñe Partseshotecma anareť. Ñeñťo'mar añ ñoñetspa' nanac sherben ñeñťcha' yeyċhate' ñeñť atet muenen Yompor, ñaña ñeñťcha' alla yoctape'chaterre' cohuen ñerra'm esempo es yepanten, ñaña ñeñťcha' yeñotatene' e'ñe cohuen ñeñť atet poctetsa Yomporecop.

17 Alloċhñapa' attoch ñeñťey o' puechemer perrey Yomporpa' e'ñech yeñotuen allohuen ñeñť cohuentetsa Yomporecop, ñaña attoch huomenc

yepa' yeyoçher allohuenacop ñeñt' cohuentetsa Yomporecop.

## 4

*Añ pocte' çhocmach yeserrpare'toñ Yompor po'ñoñ ama't erroteno'tsenya*

<sup>1-2</sup> Te'pa' o'ch alla noterrperr ñeñt'cha' atet pepa: Chocmach peserrpare'toñ Yompor po'ñoñ ama't esempo erroteno'tsenpa. Tarro'mar Yomporpa' enteney epuet Puechemer Jesucristo, ñeñt'ara ñeñt' Yepartseshar yepen, ñaña ñeñt'arach huerrtsa ama't esempohuañen, ñaña ñeñt'arach añcha'taretetuerrtsa esempohuañen, ñeñt'cha' acrerre' allohuen acheñenesha' ñeñt' e'ñe cohuenare', ñaña ama't ñeñt' ama cohuenayaye. Atet'cha' ÷an allohuen ñeñt' corretsmeñ allempo, ñaña ama't ñeñt' o' colla'huenta. Ñaña te' papa' o'ch peñotatyeshar acheñenesha' ñerra'm esempo ñetpa' ama pocteye' es peneto. Pañapa' ÷ach otyesahuet amach atet yepatsto, allotpa' o'ch poctape'chatyerranet e'ñe peñmañesha'. Ñaña çhocmach peyçhatyeshanet ñeñt' poctetsa Yomporecop.

<sup>3</sup> Tarro'mar esempohuañenpa' çhapcha' allempo acheñenesha'pa' o'huañcha' muenet o'ch ame'ñet ñeñt' e'ñe paçharr cotapñats, ñeñt' atet yeçhateney Yompor po'ñoñ. Allempopa' añach e'nyerret erra'tsente' serrpare'tene' cotapñatser ñeñt' e'ñe cohuen entenet ñet attot'cha'ña atonterraña ñeñt'cha' yeçhaterrahuet ñeñt' e'ñe ñet poctapñet.

<sup>4</sup> Allempopa' amach esesha' muenerraye o'ch e'mñotet cotapñats ñeñt' e'ñe po'ñoçh. Atteñapa'

o'ch aña e'ñe cotape'cherret ñeñt e'ñe ñet pueser-rparñet.

<sup>5</sup> Tarraña p̄apa' añach paterr p̄octape'ch ñeñt cohuentetsa Yomporecop, ñaña chocmach p̄a'huanta' ñerra'm huaponapa muerochteñets, ñaña añach paterr pema'yochra serrpare'tatiesets cohuen ñoñets alloch yequeshperra. Ñaña chocmach petorra ñeñt atet petaruas apaḡ Yompor.

*Allempo o' muetsamochet Pablo*

<sup>6</sup> Napa' amach erroḡ nepere'te tarro'mar o' chapmoch allempoch na'mtsareḡta Yomporecop. Te'pa' neñotena napa' o' muetsamochnet.

<sup>7</sup> Tarraña napa' o' epaye' netorra'nma Yomporecop atet ñerra'mrrate' cho neçllarena Yomporecop. Ñaña napa' o' netsotua ora ñeñt atet oterren Yompor. Ñato' o'ch netma'ntacha ñeñt atet nepena: Ñerra'm cho erra yesechapa' chocmach yeçhap all yesechena. Ñaña napa' ama't mameshapa' ama nequeçhpue'te atto name'ñeña Yompor.

<sup>8</sup> Te'ña napa' aña necuen esempoch nagap ñeñt o'patatenna Yompor ñeñtcha' nanac nocshaterre', tarro'mar napa' añ neḡa'yese't ñeñt atet muene't Yompor. Ñeñto'marña te' esempoch huerra Yepartseshar Cristopa' allempo napa' aphuerrencha' ñeñt o'patatenna. Tarraña amach napta aphuerrno ñeñt o'patatenya. Añe'nachña aphuerr ñaña allohuen ñeñt chocma cohame'tene' te' Cristo o'ch huerra. Ñeñtara

Yepartseshar Cristo ñeñtcha' yeñotaterre' ñeñt po'ñoçh atet yepa'yena te'.

*Arrpa' all otyesan Timoteo ñeñt atet aþarettena*

<sup>9</sup> Te'pa' o'ch notap ñaña ñerra'm errotenotpa' o'te' þon arr tayecma.

<sup>10</sup> Tarro'mar arr masheñ Demaspá' o' a'ypo'ña'nerren arr napuet, ñapa' o' ahuerresalónico, tarro'mar ñapa' aña nanac morrentena ñeñt patso'marecpa. Añpa'cho'ña masheñ Crescentepa' o' ahuo' ñaña Galacio. Ñaña masheñ Titopa' o' ahuo' anetso Dalmacio.

<sup>11</sup> Te' arrpa' aña arro'tsen masheñ Lucas. Ñaña o'ch þa'sech masheñ Marcos ñeñtcha' epap þon arr, tarro'mar ñato' ñapa' o'ch yenpa'n arr.

<sup>12</sup> Masheñ Tíquicopa' o' nemñe a'yo anetso Efeso.

<sup>13</sup> Ñaña o'ch notap ñerra'm þoncha' arrpa' þanmoncha' necapa ñeñt nena'nom Troaso e'ñe Carpo pa'paclo. Ñaña þanmoncha' allohuen nelibroçhno, ñaña nepaplleçhno. Ñeñtara añ nepaplleçhnopa' ñeñt nanac nemnen.

<sup>14</sup> Alejandro ñeñt po'taruas pene' asreçhnopa' ñapa' affa nanac a'metare'tamþsen. Tarraña Yomporpa' tsa'taterach ñeñt atet þa'n.

<sup>15</sup> Ñeñto'mar þapa' e'ñech peñota ñocop, tarro'mar ñapa' nanac epatare'tenan Yompor po'ñoñ ñeñt atet yeserrpare'ten.

<sup>16</sup> Ñaña o'ch notap. Ama't ahuañmo'cha allempo ñanom na'poclat neñoñ añcha'tareteshopa' ama't puesheñarrapa' ama esesha' neñosapretaye. Elloña ñeñtapa' cha a'ypo'ña'huanet. Tarraña ama't atet



ḡa'netañpa' napa' ama nemno Yomporpa' o'ch tsa'taterranet.

<sup>17</sup> Tarraña Yepartseshar Cristopa' ama a'ypo'ña'no, elloña nanac ahuamencat ḡa'n. Ñeñto'marña o' alla neserrpare'terrerr Yompor po'ñoñ attoch e'mare'ch allohuen acheñenesha' ama't ñeñt ama judioneshayaye ñeñt alloch yequeshperra. Atto nequeshperra allempo all atarr amuerochtatareten, napa' atet nenteñ ñerra'mrrate' Yepartsesharpa' o' a'queshḡaterren e'ñe ma'yarr puenamoť.

<sup>18</sup> Ñeñto'marña te'pa' neñoteñ Yepartsesharpa' ḡhocmach a'queshḡaterren arrot all ama cohuenayaye, ñaña napa' neñoteñ ḡhocmach cohuanḡpenen, attochña ḡchapaterren all amḡcha'tarettena ña pue'ntaño. Ñeñto'marña ḡhocmupa'ch ya'ye'chochtatoñ errponohuañen. Ñeñtpa' attetepa'ch.

*Arrpa' all huomḡcha'tyesnerranet po'cartoť*

<sup>19</sup> Ñaña añ necartoťpa' nemneñ o'ch nehuomḡcha'ch noḡ Prisca epuet puerrollar Aquila, ñaña o'ch nehuomḡcha'ch Onesíforo pamo'tsesha'.

<sup>20</sup> Ñaña masheñ Erastopa' alla a'pa anetso Corinto, ñaña masheñ Trófimopa' alla nesa'nemḡ pat-snañot Mileto.

<sup>21</sup> Ñaña ḡapa' ñerra'm errotenoťpa' ḡhocmate' pehuapa allempo ama huapuenta'. Ñaña añ necartoťpa' mueneñ o'ch huomḡcha'taḡ masheñ Eubulo, ñaña Pudente, alloťpa' ñaña Lino, ñaña noḡ Claudia ñaña allohuen masheñneshachno ñeñtey ame'ñetsa arr Romo.

<sup>22</sup> E'ñe allohuanenpa' o'ch notaḡ, Yepartseshar Jesucristopa' chocmuepa'chña e'ñe parro'tseneḡ. Ñaña Yomporepa'ch sa'natenaya allohuenes. Ñeñṡpa' attetepa'ch Nompore. Allohua.

*Pablo*

**Yompor Po'ñoñ ñeññ attō Yepartseshar  
Jesuscristo e'ñe etserra a'poctaterrnay  
Yomprosho  
New Testament in Yanasha' (PE:ame:Yanasha')**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yanasha'

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Yanasha'[ame], Peru

**Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Yanasha'

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files dated 29 Jan 2022

fa985bb4-fad0-5968-9ee4-626b89cba24f